

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīpiṭaka)

Ο Κανόνας των Ομιλιών (Sutta Piṭaka)

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων (5. Khuddaka Nikāya)

02. Η διδασκαλία σε στίχους (02. Dhammapadapāḷi)

20. Το κεφάλαιο για την οδό (20. Maggavaggo)

[Dhp 273-289, PTS 40-42]



PaliVerse

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων

02. Η διδασκαλία σε στίχους

20. Το κεφάλαιο για την οδό

- 273.** Η οκταμερής οδός είναι η άριστη από τις οδούς, οι τέσσερις όροι είναι οι άριστοι από τις αλήθειες·
το μη πάθος είναι το άριστο από τα φαινόμενα, και ο έχων όραση είναι ο άριστος από τα δίποδα.
- 274.** Αυτή ακριβώς είναι η οδός, δεν υπάρχει άλλη, για τον εξαγνισμό της ενόρασης·
Ακολουθήστε λοιπόν αυτήν, αυτή είναι η σύγχυση του Μάρα.
- 275.** Ακολουθώντας λοιπόν αυτήν, θα τερματίσετε τον πόνο·
Η οδός διδάχθηκε σε εσάς από εμένα, έχοντας γνωρίσει την εξαγωγή του βέλους.
- 276.** Από σας πρέπει να γίνει η προσπάθεια· οι Τατχάγκατα είναι αυτοί που δείχνουν·
όσοι ασκούνται θα απελευθερωθούν, οι διαλογιστές, από τα δεσμά του Μάρα.
- 277.** «Όλες οι δραστηριότητες είναι παροδικές», όταν με σοφία βλέπει·
τότε αποστασιοποιείται από τη δυστυχία, αυτή είναι η οδός για τον εξαγνισμό.
- 278.** «Όλες οι δραστηριότητες είναι ταλαιπωρία», όταν με σοφία βλέπει·
τότε αποστασιοποιείται από τη δυστυχία, αυτή είναι η οδός για τον εξαγνισμό.
- 279.** «Όλα τα φαινόμενα είναι μη-εαυτός», όταν με σοφία βλέπει·
τότε αποστασιοποιείται από τη δυστυχία, αυτή είναι η οδός για τον εξαγνισμό.
- 280.** Αυτός που δεν εργάζεται την ώρα της εργασίας, νέος και δυνατός,
κυριευμένος από τεμπελιά·
με νου βυθισμένο σε λογισμούς, οκνηρός, ο τεμπέλης δεν βρίσκει την οδό με σοφία.
- 281.** Προστατεύοντας την ομιλία, καλά συγκρατημένος με τον νου, με το σώμα δεν θα έκανε μη-καλό·
αυτές τις τρεις πορείες πράξης θα εξαγνίσει, θα επιτύχει την οδό που διακηρύχθηκε από τους σοφούς.
- 282.** Από τον διαλογισμό πράγματι γεννιέται η σοφία, από την έλλειψη διαλογισμού η εξάλειψη της σοφίας·

Έχοντας γνωρίσει αυτό το διπλό μονοπάτι, για την ύπαρξη και τη μη ύπαρξη·
έτσι ας εγκαταστήσει τον εαυτό του, ώστε η σοφία να αυξάνεται.

- 283.** Κόψτε το δάσος, όχι το δέντρο, από το δάσος γεννιέται ο φόβος·
Αφού κόψετε το δάσος και τη θαμνώδη βλάστηση, να γίνετε χωρίς δάσος,
μοναχοί.
- 284.** Όσο το δάσος των μολύνσεων δεν κόβεται, έστω και ελάχιστο, του άνδρα για
τις γυναίκες·
τόσο αυτός έχει δεμένο νου, όπως το μοσχάρι που θηλάζει γάλα στη μητέρα
του.
- 285.** Κόψε τη στοργή για τον εαυτό σου όπως το φθινοπωρινό νούφαρο·
Καλλιέργησε μόνο την οδό της ειρήνης, τη Νιμπάνα που διδάχθηκε από τον
Καλότυχο.
- 286.** Εδώ θα κατοικήσω κατά την βροχερή εποχή, εδώ κατά τον χειμώνα και το
καλοκαίρι·
έτσι ο αδαής σκέφτεται, δεν κατανοεί το εμπόδιο.
- 287.** Αυτόν που είναι μεθυσμένος από γιους και ζώα, τον άνθρωπο με
προσκολλημένο νου·
σαν μεγάλη πλημμύρα κοιμισμένο χωριό, ο θάνατος παίρννοντάς τον φεύγει.
- 288.** Δεν υπάρχουν γιοι για προστασία, ούτε πατέρας ούτε συγγενείς·
Για αυτόν που έχει καταληφθεί από τον θάνατο, δεν υπάρχει προστασία στους
συγγενείς.
- 289.** Έχοντας γνωρίσει αυτόν τον λόγο, ο σοφός συγκρατημένος στην ηθική·
την οδό που οδηγεί στο Νιμπάνα, γρήγορα ας εξαγνίσει.

Τέλος του κεφαλαίου της οδού, εικοστό.



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Ṭīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. Ο Κανόνας των Ομιλιών. 5. Η συλλογή των μικρών κειμένων. 02. Η διδασκαλία σε στίχους. 20. Το κεφάλαιο για την οδό έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org